

УДК 378.147:811.161.1

**ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ НА
ОСНОВЕ АРХИТЕКТУРНОГО ТЕЗАУРУСА**

Бердали Жулдыз Мухиткызы

zhuldyz.berdaly@mail.ru

Студентка ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан

Научный руководитель – Ш. Жаркынбекова

Рынок труда неоднороден. Он дифференцирован по качеству рабочей силы, национальности, полу, возрасту и рынкам труда, а также по отраслям и территориям, и, конечно, по отдельным специальностям и профессиям. Рынок труда находится в процессе постоянных изменений и развития, речь идет о колебаниях спроса и предложения отдельных профессий, что связано с изменениями в социально – экономической среде общества и перестройкой экономики. Критерии положения специалистов на рынке труда также меняются на фоне масштабных преобразований в жизни общества.

Следовательно, в данной статье предметом рассмотрения станут профессиональная языковая личность и профессиональный тезаурус будущего архитектора.

По мнению К.Ф.Седова, изучение профессиональной языковой личности включает два аспекта: «1) выявление стратегий, тактик построения профессионального дискурса; 2) изучение закономерностей влияния профессии на формирование коммуникативного сознания и, в более широком смысле, коммуникативной компетенции человека» [1.С.18-19].

То есть, профессиональная языковая личность зависит не только от участников взаимодействия, но и от различных ситуаций в общении. В устном общении есть много возможностей – для проявления языковой личности, то есть говорящего. Если в официальных ситуациях используются нейтральные терминологические единицы, то в неформальных ситуациях параллельно с ними появляются не только термины, но и профессиональные слова, которые отражают ту часть профессиональной информации, которая актуализируется в повседневных повторяющихся действиях и операциях.

Говоря на профессиональном языке в сочетании с научной идеологией, повседневное знание объективной реальности формируется нашим повседневным чувственным восприятием. Профессионализм зависит от прагматических характеристик общения.

В то же время профессиональная языковая личность обладает уровнем организации. Человек в своем речевом развитии постепенно переходит с более низкого уровня языковой личности на более высокий. Так, например, в свете концепции Ю.Н. Караулова языковая личность формируется из трех уровней:

- 1) «нулевая – вербально – семантическая, или личностная лексика, понимаемая в широком смысле и включающая фонетические и грамматические значения личности;
- 2) первым является логико – когнитивный, представленный личностью тезаурусом, который фиксирует «образ мира» («профессиональный образ мира») или «систему знаний о мире» («система профессиональных знаний о мире»);
- 3) второй уровень активности – это коммуникативные потребности, отражающие прагматичную личность, т.е. систему целей, мотивов, установок и интенциональности личности» [2.С.236].

Например, нулевой уровень, называемый словесно – семантическим, соответствует степени владения повседневным языком (языковым сознанием). Единицами, из которых человек изоморфно формируется на этом уровне, являются отдельные слова, отношения между которыми охватывают все многообразие их грамматических парадигматических, семантико – синтаксических и ассоциативных связей. Соединение этих ссылок охватывает наиболее популярные стандартные, простые формулы и фразы, такие как: макет, защита проекта и т.д. [2.С.52].

Поэтому первый уровень предполагает, что «описание языка является профессиональной моделью мира (когнитивное сознание). Объектом влияния образовательной деятельности на учебный процесс профессионального языка должны быть не только коммуникативные способности студента, но и его профессиональное когнитивное сознание. Единицами этого уровня являются обобщенные (теоретические) понятия, большие понятия, идеи, представители которых оказываются теми же словами нулевого уровня, но теперь они наделены статусом. То есть, эти отношения между

единицами встроены в упорядоченную, строгую иерархическую систему, в некоторой степени отражающую профессиональную картину мира» [2.С.52].

Согласно первому, второй уровень включает в себя не слова и элементы тезауруса, а необходимость коммуникативной активности.

Интересно отметить, что процесс обучения профессиональному языку предполагает целенаправленное воздействие на тезаурус студентов, актуализируя аспекты профессиональной языковой личности:

- «на нулевом уровне – формирование автоматизированных навыков с использованием типовых структур;
- на первом уровне – проблема расширения текста по темам и семантическим полям, а также сжатия исходного текста до «проблемы»;
- на втором уровне – соответствие языковых средств коммуникативным условиям их использования» [2.С.52].

Следует подчеркнуть, что модель профессиональной лингвистической личности в соответствии с моделью языковой личности Ю.Н. Караулова предлагает еще один важный аспект, в сочетании с проблемой творческого отношения личности к профессиональному языку, как творческий принцип человека, использующего профессиональный язык [2.С.52].

В свою очередь, когда люди говорят о речевой деятельности как о творчестве, а человек – как о создателе языка, они имеют в виду, прежде всего, способность человека каждый раз восстанавливать идеальное оригинальное высказывание из стандартных передних элементов. То есть, источником языкового творчества можно считать когнитивные преобразования, осуществляемые человеком в каждый момент его построения выражения, в том числе на прагматическом уровне.

Это связано с тем, что любое утверждение, выражающее даже простейшую личную интенциональность, не может не содержать модальный компонент. «Последнее является просто предпосылкой для творчества. Поэтому говорить о человеческой речевой деятельности как о творчестве и языке как об источнике этого творчества – значит иметь в виду все типы трансформаций: лексико – семантические и грамматические, когнитивные и интенциональные – связанные соответственно с тремя уровнями организации профессиональной языковой личности» [3.С.52].

При этом, формирование профессиональной языковой личности тесно связана с профессиональным тезаурусом.

В связи с этим «использование концепции профессиональной языковой личности и профессионального тезауруса человека как способа организации профессиональных знаний предполагает, что вы можете понять фразу или текст только после прохождения через ваш профессиональный тезаурус, связывая его с вашими профессиональными знаниями и находя место соответствующий его содержанию в профессиональной картине мира. Этот результат может быть достигнут с неполным, приблизительным знанием семантики слов, но с адекватной корреляцией их значения с областями и узлами профессионального тезауруса. Отсюда очевидная необходимость дифференциации понятий «уровень овладения профессиональным кодом» и «уровень развития прежде всего через категории профессионального языкового сознания профессиональной речевой деятельности», направленных на проникновение в концептуальные системы носителей профессионального языка. В то же время процесс обучения профессиональному языку происходит по мере изменения его качественных характеристик на всех уровнях структуры языковой профессиональной личности, наполняя на каждом уровне его содержание» [3.С.53].

Приведенная цитата свидетельствует о том, что формирование профессионального тезауруса как компонента речи является сложной задачей, поскольку в этом случае оно призвано развить способность распознавать мотивы и установки человека при наличии соответствующего профессионального сообщества.

То есть, «при подготовке активного участника профессионального общения, который говорит на профессиональном языке в качестве средства профессионального общения, важно научить носителя глобального имиджа профессионального сообщества понимать носителя профессионального языкового образа мира. Следовательно, знания, навыки и умения, развитие – это звенья одной цепи – формирование личности как идеала общества. Более того, как известно, когнитивные аспекты функционирования личности и человеческого интеллекта проявляются главным образом в языке»[5.С.838].

«Модель профессиональной лингвистической личности раскрывает сущность условий для реализации личностных возможностей развития процесса обучения профессиональному языку и, следовательно, дает полную картину относительных механизмов обучения студентов профессиональному языку с точки зрения обучения. Известно, что при всех различиях в своем определении в науке личность представляет собой устойчивую систему социально значимых черт, которая характеризует человека как члена определенного общества»[3.С.53].

Поэтому, если мы говорим о возможностях личностного развития в процессе обучения профессиональному языку, мы имеем в виду развитие личности в целом, как ее некогнитивные аспекты (эмоциональные характеристики, воля и т.д.), так и интеллектуальные, которые в основном на языке и изучаются через язык.

Как уже отмечалось, адекватность взаимопонимания между носителями профессионального языка в условиях профессионального общения определяется степенью совпадения образов их профессионального сознания. Это, в свою очередь, ставит задачу формирования у студентов готовности понимать изучаемый профессиональный язык. Следует иметь в виду все виды словесных и письменных преобразований, осуществляемых студентами в устной и письменной форме (лексико – семантические, грамматические, когнитивные и интенциональные), соответствующие различным уровням организации профессиональной языковой личности.

Обучение профессиональному языку во взаимосвязи с его уровневой организацией языка является мощным фактором личностного развития студента будущего архитектора.

Трудно однозначно ответить на вопрос, из чего состоит язык профессионального общения архитекторов. С одной стороны, его можно рассматривать как профессиональный язык инженеров – строителей, а с другой – как язык художников.

Следует отметить, что «исследования профессиональной картины мира архитекторов показали, что он имеет следующие особенности:

- в значительной степени междисциплинарный;
- использует много слов и понятий из языка повседневного общения;
- по сравнению с другими профессиональными языками он менее стандартизирован, что также характерно для дисциплин «Архитектура» и «Теория архитектуры» [4.С.99].

Но в то же время архитекторы часто работают в тесном контакте с инженерами и градостроителями, специальность «Архитектура», однако, имеет свой предмет и может быть ограничена следующими уровнями:

- «история архитектуры, теория архитектуры, архитектурные стили (основы);
- наземное строительство, дизайн интерьера, дизайн и проектирование систем освещения, ландшафтная архитектура (промышленность)
- здания, их виды и формы;
- профессиональная деятельность архитекторов и их сфера деятельности»[4.С.100].

То есть, профессиональная языковая личность должна напрямую взаимодействовать с профессиональным тезаурусом человека. Все это означает, что для понимания конкретной фразы или текста человек должен связать свой профессиональный тезаурус со своими профессиональными знаниями, что в совокупности соответствует содержанию его профессиональной картины мира. Условием успеха процесса понимания является знание терминологического аппарата и приблизительное знание семантики слов

(лексических единиц) с их дальнейшим соотношением с необходимыми элементами профессионального тезауруса.

Таким образом, для более успешного профессионального тезауруса среди студентов по таким направлениям обучения, как «Архитектура», необходимо обратить внимание на формирование междисциплинарных связей в рамках образовательного процесса по предмету «Русский язык и культура речи» и по предметам специализации.

В качестве заключения отметим, что использование междисциплинарных связей позволит студенту накапливать определенный языковой материал, более полно формировать собственный профессиональный тезаурус и обеспечивать переход к реализации профессиональной языковой личности.

Список использованных источников

1. Седов К.Ф. Теоретическая модель психолингвоперсологии / К.Ф. Седов // Вопросы психолингвистики. -2008. - №7.- С.12-24.
2. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность /Ю. Н. Караулов. –М.,1987. – 195 с.
3. Валитова Н.Р. Воспитание профессиональной языковой личности на основе формирования профессионального тезауруса специалиста в области физической культуры и спорта//Теория и практика физической культуры.- Сибирский государственный университет физической культуры и спорта.-2007.-№8.-С.51-54.
4. Кузнецова Н.Г., Зайцева И.Е., Степичева О.Н. Профессиональный язык архитекторов//Филологические науки.Вопросы теории и практики.-Томский государственный архитектурно-строительный университет.-2016.-№6-2(20).-С.98-107.
5. Бородулина Н. Ю., Гуляева Е. А., Макеева Д. Д. Лингвистические особенности профессионального языка архитекторов // Вестник Тамбовского государственного технического университета. 2014. Т. 20. № 4. С. 838-845.